

- Die Versteigerung erfolgt freiwillig und gegen Barzahlung. Die Ausrufpreise sind Mindestpreise. "Bestens"-Gebote werden bis zum 5-fachen Limit berücksichtigt. Es steht dem Versteigerer frei, Gebote abzulehnen sowie Personen von der Auktion auszuschliessen, ohne dafür Gründe anzugeben. Die Steigerungsskala ist verbindlich.
 - Über die Reihenfolge, die Zusammenlegung und den allfälligen Rückzug von Losen entscheidet der Versteigerer.
 - Den Zuschlag erhält der Meistbietende. Schriftliche Gebote haben den Vorrang in der Reihenfolge des Posteingangs und sie werden streng Interesse während vertreten. Unsere Steigerungsskala ist verbindlich. Für technische Probleme bei der Life Auktion (z.B. Verzögerung, Neustart, etc.) können wir nicht haftbar gemacht werden. Das gesprochene Wort des Versteigerers ist massgebend für den Zuschlag.
 - Zum Zuschlag wird ein Aufgeld (Provision) 28% erhoben. In den 28% sind **sämtliche Steuern** und Abgaben **inbegriffen**. Bei Export und MWSt.-pflichtigen Händlern berechnen wir ein Aufgeld (Provision) von 22% + 7.7% MWSt. auf den gesamten Rechnungsbetrag. Die MWSt. entfällt bei Export oder sie wird bei Exportnachweis rückvergütet.
 - Der Zuschlag verpflichtet zur Abnahme. Saalbieter gegen Barzahlung, schriftliche Bieter 10 Tage nach Rechnungsdatum. 3 Wochen nach Rechnungsdatum erfolgt Einzug auf dem Rechtsweg unter Kostenfolge (je CHF 50.- für 1. und 2. Mahnung und Verzugszins 1% pro Monat).
 - Die Beschreibung der Lose erfolgt mit bestmöglicher Sorgfalt; für allfällige Druckfehler haften wir nicht. Irgendwelche Beanstandungen sind spätestens fünf Tage nach Empfang zu melden. Eine allfällige Nachprüfung (ev. Kommissionsattest durch 3 Prüfer) ist sofort einzuleiten, und wir sind zu informieren. Sie berechtigt nicht zur Nichtbezahlung oder zu Zahlungsverzögerungen. Bei fotografierten Losen ist für Schnitt bzw. Zähnung und Stempel das Foto massgebend. Das Reklamationsrecht erlischt, wenn irgendwelche Veränderungen an den Marken oder Briefen vorgenommen wurden. Nicht als Veränderung gelten von anerkannten Prüfern angebrachte Prüfzeichen. Bei Sammlungen und Lots ab 4 Einheiten gilt gekauft wie besehen. Reklamationen können für diese Lose nicht berücksichtigt werden. Katalogpreisangaben mit dem Vermerk "n.A." (= nach Angabe des Einlieferers) sind für den Versteigerer unverbindlich.
 - Dem Steigerer ausgehändigte Lose bleiben bis zur vollständigen Bezahlung unvertrautes Gut. Zustellung per Post erfolgt generell gegen Vorauszahlung und auf Gefahr des Käufers; es werden die Selbstkosten für Versand und Versicherung verrechnet. Eine Auslieferung gegen Rechnung liegt im Ermessen des Auktionators. Die Beachtung ausländischer Zoll- und Devisenvorschriften usw. ist Sache des Erwerbers. Der Auktionator lehnt die Verantwortung für Folgen wegen Zuwiderhandlung ab.
 - Durch die Abgabe eines Gebots werden unsere Versteigerungsbedingungen in vollem Umfange anerkannt.
 - Es gelten im Übrigen die branchenüblichen Bedingungen sowie die Bestimmungen lt. OR 229-236. Erfüllungsort und Gerichtsstand für beide Teile ist Hochdorf.
- Les enchères se font librement et contre paiement comptant. Les prix de départ sont des prix minima. Les mises "aux mieux" sont automatiquement limitées à un montant correspondant à cinq fois le prix de départ. Notre maison est libre de refuser des offres ou des personnes sans donner de raisons. L'échelle des mises est contraignante.
 - L'ordonnance de la vente, le regroupement éventuel de lots ou leur retrait est uniquement l'affaire de la maison Rölli.
 - L'attribution d'un lot se fait à la personne ayant formulé l'offre la plus élevée; les offres écrites sont classées dans l'ordre de leur arrivée, les plus anciennes ayant priorité sur les plus récentes. Elles sont représentées dans la salle par nos soins dans l'intérêt le plus strict de l'acheteur. Notre échelle d'augmentation est contraignante. Nous ne sommes pas responsables pour des problèmes techniques en rapport avec la vente life (p.ex. redépart, retard, etc.) Le montant prononcé par le commissaire-priseur est décisif pour l'attribution.
 - Les prix sont majorés d'une provision de 28%. Ces 28% **comprennent toutes les taxes** et impôts. Pour l'export et les marchands sujets à la TVA nous comptons une commission de 22% + la TVA de 7.7% sur le montant total. La TVA n'est pas due lorsque nous exportons nous-mêmes ou elle est restituée si l'acheteur nous fournit la preuve de l'exportation.
 - L'attribution d'un lot rend son achat obligatoire. Les acheteurs présents dans la salle payent comptant, ceux qui ont obtenu un lot suite à une offre écrite effectuent leur paiement dans un délai de 10 jours après la date de la facture. 3 semaines après l'envoi de la facture, nous encaissons par voie légale les montants non honorés (frais CHF 50.- pour la 1^{ère} et CHF 50.- pour la 2^e réclamation plus un intérêt de 1% par mois).
 - La description des lots se fait avec le plus grand soin; nous ne sommes pas responsables des fautes d'impression. Les éventuelles réclamations doivent nous être soumises au plus tard 5 jours après réception des lots. Si un examen complémentaire s'avère nécessaire, éventuellement auprès de la commission d'expertises (formée de 3 experts), il est à requérir de suite sans omettre de nous en informer immédiatement. Le dépôt d'une réclamation, dont les frais sont à la charge de l'acquéreur, n'exclut ou ne retarde pas le délai de paiement imparti pour les lots achetés. Les photos des lots, reproduites dans notre catalogue, font référence en cas de conflit au sujet de la dentelure, des marges ou des oblitérations. Tout droit de réclamation s'éteint en cas de manipulations entraînant une modification de l'état des timbres ou lettres. Les signes apposés par les experts reconnus ne sont pas considérés comme des manipulations. Nous n'acceptons pas de réclamations pour les collections et lots comprenant 4 pièces et plus. Les prix de catalogue suivis de la mention "n.A." (= selon indication du vendeur) n'engagent aucune responsabilité.
 - Les lots remis à l'acheteur restent notre propriété jusqu'à leur paiement intégral. L'expédition par poste se fait aux risques et périls de l'acheteur à qui nous facturons nos frais d'expédition et d'assurance. Nous nous réservons le droit d'envoyer une facture préliminaire. L'acheteur de l'étranger est responsable de l'observance des prescriptions douanières et monétaires de son pays; la maison Rölli décline toute responsabilité en cas d'infractions.
 - Par sa participation à nos enchères, le client accepte sans restriction nos conditions de vente.
 - En conclusion nous rendons attentifs les intéressés aux conditions habituelles régissant les établissements de notre branche ainsi qu'aux prescriptions contenues dans le code des obligations no.229-236. En cas de litige le for judiciaire est Hochdorf.
- The auction takes place voluntarily and against immediate cash payment. The starting prices are minimum prices. "Maximum" bids are taken into account up to five times the starting price. Rölli Auktionen AG has the right to withdraw or refuse to knock down any lot. Additionally, it may exclude persons from the auction. The bidding increments are binding.
 - The sequence, combination or withdrawal of lots is decided by the auctioneer.
 - Lots are awarded to the highest bidder by knock-down. Written bids are executed by Rölli Auktionen AG in strict conformity with the principal's interests. In the event of identical bids, the first one received takes precedence. Our bidding increments are binding. We cannot be made liable for technical problems in connection with the life auction (i.e. delay, new start, etc.). The spoken word of the auctioneer is binding for the knock-down.
 - A commission of 28% is added to the hammer price. It **includes all taxes**. For exportation and Swiss dealers a commission of 22% is added to the hammer price. The Swiss Value Added Tax (VAT) of 7.7% will be added to the grand total of the auction invoice. VAT is not charged if you allow us to export the goods for you; alternatively we will refund the VAT on receipt of the authorised VAT refund form.
 - Knock-down obliges to take delivery. The purchased lot must be paid within 10 days upon date of the invoice. In case of advance payment the lots are despatched upon receipt of the payment. In the event of payment delay on the part of the purchaser or refusal to take delivery, Rölli Auctions Ltd. reserves the right to charge interest (1% per month) and reminding fees (CHF 50.- each for the first and second reminder).
 - The lots on auction have been described with greatest care. Offset pleas of any type are precluded. For photographed stamps, the photograph is determinative as to margins, perforations, cancellations, etc. Complaints as to quality must be received not later than 5 days upon receipt of the stamp involved. Complaints regarding genuineness, proof of forgery must be presented with a certificate of an official expert. The original lots which are the subject of the complaint must be submitted in the original condition. Complaints do not have the consequence of extending the time limit for payment and we have to be informed immediately. Expertization marks of recognized experts who are liable for their errors are not considered to be alterations. Rölli Auctions AG declines any warranty for collections, mixed lots and accumulations. Indications of catalogue prices with the note "n.A." (indication by the supplier) are not relevant for the auctioneer.
 - Until full payment of the invoice all purchased lots remain in possession of the auctioneer. The purchaser is liable for transportation, customs declaration, loss as well as for any deficiency.
 - With the submission of bids or purchase requests, the above terms of auction sale are accepted to their full extent. In case of dispute, the original German version of the Terms of Auction Sales applies.
 - The terms and conditions usual in the trade apply as well as the rules according to OR 229-236. Place of performance and exclusive court venue is Hochdorf, Switzerland.